

INDUSTRIAS ZUMARRAGA, S.A.

Blugde

CERTIFICADO DE CONFORMIDAD CE

M^a Pilar Berasaluce Garitacelaya como gerente de

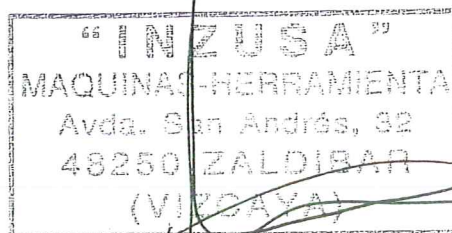
INDUSTRIAS ZUMARRAGA, S.A.
AV. SAN ANDRES, 32
48250 ZALDIBAR (VIZCAYA)

por la presente certifico que la bordonera universal :

MODELO : PF/7
NUMERO DE SERIE: 2372
AÑO DE FABRICACIÓN : 2008

cumple lo dispuesto en las normas 89/392/CEE, 91/368/CE, 93/44/CEE Y 93/68/CEE.

Zaldibar, 10 de Octubre de 2008.



Firmado : M^a Pilar Berasaluce Garitacelaya

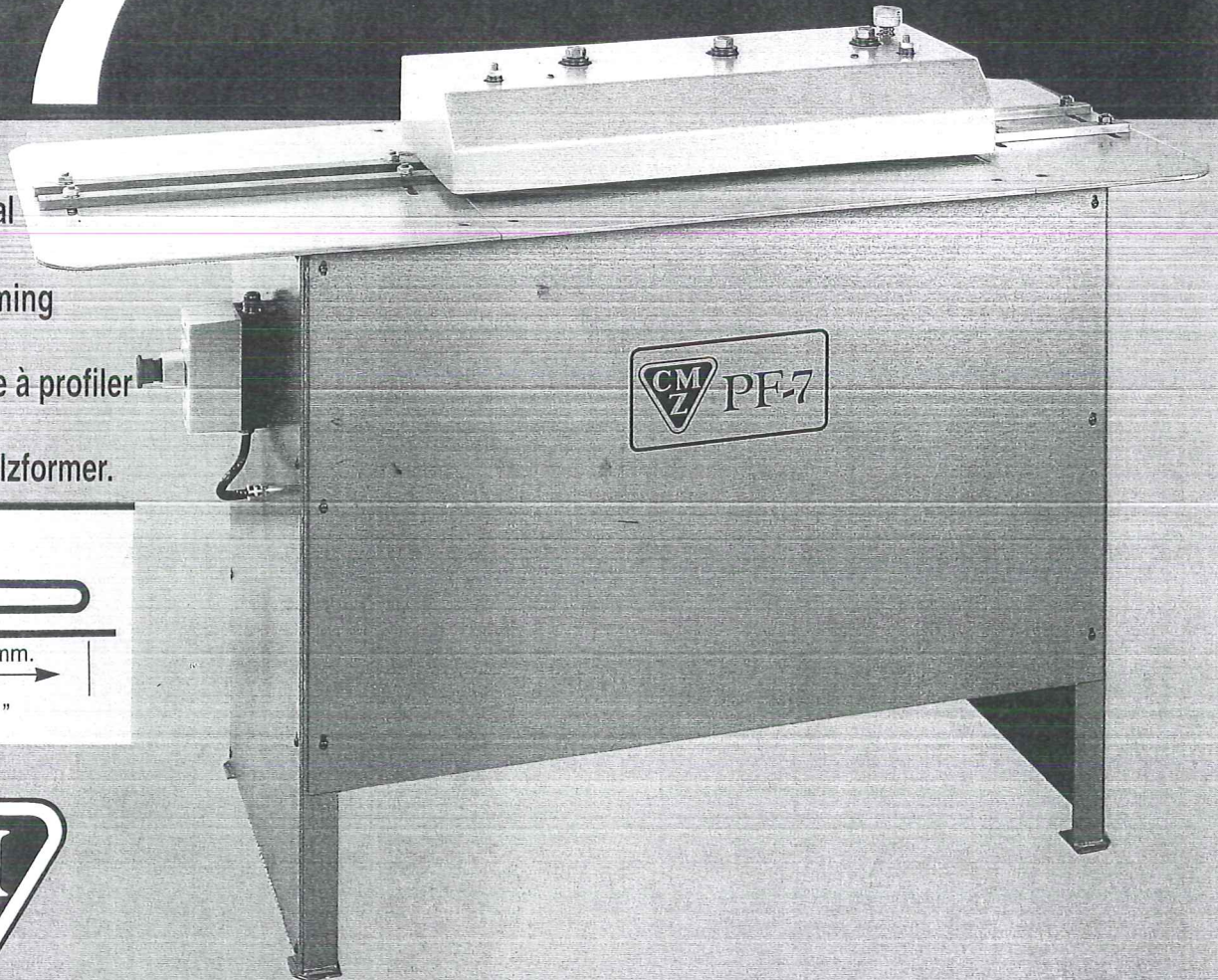
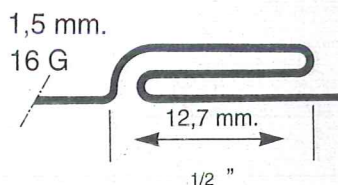
PF7

Perfiladora universal
de 7 estaciones.

7 - Station Lockforming
Machine.

Machine universelle à profiler
de 7 stations.

7 profilstationen Falzformer.



CARACTERISTICAS

Velocidad de trabajo	9 m/min.
Motor	3 CV 380/420 V. 3 PH 50 Hz 1.500 rpm.
Equipo eléctrico	Completo con pulsador de arranque y parada de emergencia.
Espesor máximo en chapa galvanizada	1,5 mm., 16 G.
Transmisión	Doble correa y engranes.
Lubricación	Por grasa.
Dimensiones	1.473 mm. longitud. 610 mm. anchura. 1.067 mm. altura.
Peso neto	350 kg.
Peso bruto	400 kg.

CARACTERISTICS

Speed	27 fpm, 9 m/min.
Motor	3 HP 380/420 V 3 PH 50 Hz 1.500 rpm.
Electric equipment	Complete with power on push button and emergency stop.
Machine capacity	16 Gauge, 1,5 mm. mild steel.
Drive	Double belt and gears.
Lubrication	Grease.
Dimensions	58", 1.473 mm. long. 24", 610 mm. wide. 41", 1.067 mm. high.
Net Weight	750 pounds, 350 kg.
Shipping Weight	850 pounds, 400 kg.

CARACTERISTIQUES

Vitesse d'avancement	9 m/min.
Moteur	3 CV 380/420 V 50 Hz 1.500 rpm.
Equipement électrique	Complet avec arrêt d'urgence.
Capacité en tôle galvanisée	1,5 mm., 16 G.
Transmission	Courroies et engrainages.
Lubrification	Graisse.
Dimensions	1.473 mm. longueur. 610 mm. largeur. 1.067 mm. hauteur.
Poids net	350 kg.
Poids brut	400 kg.

TECHNISCHE DATEN

Geschwindigkeit	9 m/min.
Motor	Motor 3 PS, 380/420 V 50 Hz, 1.500 min ⁻¹ .
	Elektrische Ausrüstung komplett mit Druckknopf für Steuerspannung und Not - Aus.
Leistung der Maschine	1,5 mm. Weichstahl.
Antrieb	Doppelkeilriemen und Zahnräder.
Schmierung	Fett.
Abmessungen	1.473 mm. länge. 610 mm. breite. 1.067 mm. höhe.
Nettogewicht	350 kg.
Bruttogewicht	400 kg.

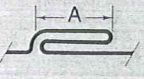
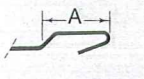
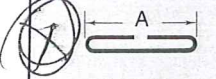
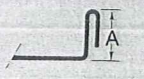
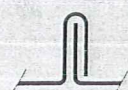
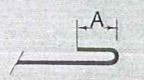
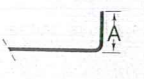
PF7

Perfiladora universal de 7 estaciones.

7 - Station Lockforming Machine.

Machine universelle à profiler de 7 stations.

7 profilstationen Falzformer.

PF-7 ROLLS - GALETS - RODANAS - ROLLENSÄTZE		Capacity Capacité en Tole Galvanisée Capacidad en chapa galvanizada Max. Blechdicke	Material Used Matiere Necessaire Material Necesario Verbraucht Werkstoff	Size Largueur Tamaño Grösse	Reference Reference Referencia Referenz	Example Example Ejemplo Beispiel
	Pittsburgh Lock Rolls Pli Pittsburgh Rodanas tipo Pittsburgh Eckfalz (Pittsburghfalz)	0,6 - 1,5 mm. 16 to 20 Gauge	35 mm. 1 3/8 "	A = 12,7 mm. A = 1/2 "	Standard PF7 G 10.000	
	Pittsburgh Lock Rolls Pli Pittsburgh Rodanas tipo Pittsburgh Eckfalz (Pittsburghfalz)	0,4 - 0,8 mm. 22 to 28 Gauge	25 mm. 1 "	A = 7,9 mm. A = 5/16 "	PF7 G 12.000	
	Double Seam Rolls (Type S) Double pli (type S) Pliegue doble (tipo S) Langfalz (Doppelfalz)	0,4 - 0,8 mm. 22 to 28 Gauge	28,5 mm. 1 1/8 "	A = 9,5 mm. A = 3/8 "	PF7 G 13.000	
	Double Seam Rolls (Type L) Double pli (type L) Pliegue doble (tipo L) Langfalz (Doppelfalz)	0,8 - 1,5 mm. 16 to 22 Gauge	32 mm. 1 1/4 "	A = 11,1 mm. A = 7/16 "	PF7 G 14.000	
	Drive Cleat Rolls Glissière - agrafe Pliegue deslizante Schiebefalz	0,6 - 0,9 mm. 20 to 26 Gauge	54 mm. 2 1/8 "	A = 28,6 mm. A = 1 1/8 "	PF7 G 15.000	
	Standing Seam Rolls Double pli vertical Pliegue vertical doble Stehfalz (Doppelfalz)	0,9 - 1,5 mm. 16 to 20 Gauge	54 mm. 2 1/8 "	A = 19 mm. A = 3/4 "	PF7 G 16.000	
	Right Angle Flange Rolls Pli angle droit Pliegue ángulo recto Stehfalz (Einfach)	0,6 - 1,5 mm. 16 to 24 Gauge	—	A _{max} = 15 mm. A _{max} = 7/16 "	PF7 G 11.000	
	Hem Rolls Repli a 180 degrees Pliegue a 180 grados	0,6 - 0,9 mm. 20 to 24 Gauge	—	A = 12,7 mm. A = 1/2 "	PF7 G 17.000	
	3 in 1 / 3 en 1 { Right Angle Flange Pli Angle Droit Pliegue angular recto Stehfalz	0,6 - 0,8 mm. 22 to 26 Gauge	12,7 mm. 1/2 "	A = 12,7 mm. A = 1/2 "	PF7 G 18.000	
		0,6 - 0,8 mm. 22 to 26 Gauge	28,6 mm. 1 1/16 "	A = 15,9 mm. A = 5/8 "		
		0,6 - 0,8 mm. 22 to 26 Gauge	44,5 mm. 1 3/4 "	A = 15,9 mm. A = 5/8 "		

INZUSA

INDUSTRIAS ZUMARRAGA, S.A.
INZUSA

San Andrés, 32 - Tel. (94) 622 51 25
Télex 34478 CMZ - Fax (94) 622 53 25
48250 ZALDIBAR (Vizcaya - España)

PERFILADORA MARCA CMZ MOD.PF7 con 3 juegos de rodillos

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

-Velocidad de trabajo	9 m/min.
-Motor	3 cv 380/420 V. 3 ph 50 hz 1500 rpm
-Equipo eléctrico	Completo con pulsador de arranque y parada de emergencia
-Espesor máximo en chapa galvanizada	1,5 mm., 16 G
-Transmisión	Doble correa y engranes
-Lubricación	Por grasa
-Dimensiones	1473 mm long., 610 mm anchura, 1067 mm altura
-Peso neto	350 kg.